Муса и Хадыр

О событиях, произошедших во время встречи Мусы [1] с Хадыром, повествуется в суре аль-Кяхф (Пещера). Эта поучительная история рассказывает нам о том, как Муса отправился в путь с целью поиска знаний, после того как Господь открыл ему, что на земле живёт человек, знания которого больше, чем знания Мусы. В пророческой Сунне приводятся некоторые подробности и добавления к истории, упомянутой в Коране. Наш пророк (мир ему и благословение Аллаха)

сообщил нам о том, почему Муса (мир ему) покинув свой дом отправился в путь, а также он (мир ему и благословение) назвал нам имя праведного раба Аллаха – Хадыра и рассказал о некоторых его изречениях и деяниях.

Текст хадиса

В сборниках достоверных хадисов Аль-Бухари и Муслима сообщается от Саида ибн Джубайра, что он сказал: «Я сказал ибн Аббасу: «Науфа аль-Бикяли утверждает, что Муса, который сопровождал аль-Хадыра, не тот Муса, который был пророком сынов Исраиля». Ибн Аббас сказал: «Соврал враг Аллаха, мне рассказал Убай ибн Кяаб, что он слышал как посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Муса, обратился с проповедью к исраилитянам, и они спросили его: «Кто из людей обладает наибольшим знанием?» — он ответил: «Я», тогда Аллах выразил ему порицание, за то, что Муса не сказал, что это известно только одному лишь Аллаху. И Аллах ниспослал ему откровение: «Воистину, у Меня есть один раб, он живёт на месте слияния двух морей, он знает больше, чем ты!». Муса спросил: «О, Господь мой, как мне найти его?» — Аллах сказал: «Возьми с собой рыбу и положи её в корзину, там, где ты её потеряешь, найдёшь его»

Тогда он взял рыбу, положил её в корзину и отправился в путь вместе со своим молодым (слугой) по имени Юша ибн Нун [2]. Во время привала у одной скалы, они склонили свои головы и заснули, а рыба же находившаяся в корзине, начала прыгать и биться в ней так, что выпала из неё и попала в море, «и она двинулась в путь по морю, словно по подземному ходу» (18.Аль-Кяхф: 61). Аллах сдержал для рыбы течение, и вода приняла форму сводчатого тоннеля. (Рыба чудным образом уплыла,) но слуга забыл оповестить о случившемся Мусу, и когда тот проснулся, они продолжили свой путь в течении всего оставшегося дня и ночи. Когда настал следующий день Муса сказал: «Подавай наш обед. Мы почувствовали в этом путешествии нашем усталость». (18.Аль-Кяхф: 62). При этом Муса не чувствовал утомления, до тех пор, пока они не отдалились от того места, относительно которого ему упомянул Аллах. Тогда юноша сказал:

«Помнишь, как мы укрылись под скалой? Я забыл о рыбе, и только сатана заставил меня не вспомнить о ней. Она же отправилась в путь по морю чудесным образом». (18.Аль-Кяхф: 63). И Муса ответил ему: «Это - то, чего мы и желали!

И тогда они вернулись назад по своим следам». (18.Аль-Кяхф: 64)

Они вернулись назад по своим следам, когда же добрались до той скалы, около неё был человек, закутавшийся в свои одежды. (Это был Хадыр). Муса поприветствовал его (сказав: «Ас-саляму алейкум»), а Хадыр спросил: «Откуда в твоей стране знают о (таком) приветствии?» Муса сказал: «Я — Муса». Он спросил: «Муса из сынов Исраиля?» Муса ответил: «Да, я пришёл к тебе, чтобы ты научил меня праведному пути, которому научен ты». Он ответил: «У тебя не хватит терпения находиться рядом со мной,(18.Аль-Кяхф: 67) о, Муса, воистину я обладаю знанием от Аллаха, которому Он научил меня, и ты не ведаешь о нём, ты же обладаешь знанием от Аллаха, которому Он научил тебя, и я не ведаю о нём». Муса сказал: «Если Аллах пожелает, то ты найдешь меня терпеливым, и я не ослушаюсь твоего веления». (18.Аль-Кяхф: 69). Хадыр сказал: «Если ты последуешь за мной, то не спрашивай меня ни о чем, пока я сам не поведаю тебе об этом». (18.Аль-Кяхф: 70)

Тогда они отправились в путь вдоль берега моря. Мимо них проплывал какой-то корабль и они договорились с моряками, чтобы те взяли их на борт. Эти люди узнали Хадыра и взяли их на борт не потребовав с них оплаты. Когда они поднялись на судно, то Хадыр сразу же (незаметно) выломал молотком одну из досок коробля. Муса сказал: «Эти люди взяли нас на борт бесплатно, а ты намеренно сделал в корабле пробоину!? «чтобы потопить людей на нем? Ты совершил предосудительный поступок!» Он сказал: «Разве я не говорил, что ты не сможешь сохранить терпение рядом со мной?» Он сказал: «Не взыщи с меня за то, что я позабыл, и не возлагай на меня тяжелое бремя». (18.Аль-Кяхф: 71-73)

Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «И так, первый вопрос Муса задал по забывчивости».

Прилетела маленькая птичка, села на краю судна и отпила из моря. Хадыр сказал Мусе: «Твоё и моё знание по сравнению со знанием Аллаха, подобно той воде, которую эта птичка смогла отпить из моря».

(Хадыр так и не объяснил Мусе причину своего действия!) Затем они сошли с корабля, и в то время когда они шли по берегу Хадыр увидел мальчика, тогда Хадыр неожиданно взял и убил мальчика, оторвав ему голову! Муса сказал: «Неужели ты убил невинного человека, который никого не убивал? Ты совершил тяжкий поступок!» Он сказал: «Разве я не говорил тебе, что ты не сможешь сохранить терпение рядом со мной?» (18.Аль-Кяхф: 74-75) И этот случай был тяжелее, чем первый.

Муса сказал: «Если я спрошу тебя о чем-либо после этого, то не продолжай путь вместе со мной. Ты уже получил для себя оправдание».

Они продолжили путь, пока не пришли к жителям одного селения. Они попросили его жителей накормить их, но те отказались принять их гостями. Они увидели там стену, которая была готова обрушиться» (18.Аль-Кяхф: 76-77) Она накренилась, тогда Хадыр подошёл и выровнял её своей рукой. Муса сказал: «Мы пришли к ним, но они не накормили нас и не оказали нам гостеприимства. «Если бы ты захотел, то получил бы за это вознаграждение». (И тогда, после того как Муса в третий раз не стерпел и попытался узнать причину таких действий,) Хадыр сказал: «Здесь я с тобой расстанусь, но я поведаю тебе толкование того, к чему ты не смог отнестись с терпением. Что касается корабля, то он принадлежал беднякам, которые трудились в море. Я захотел повредить его, потому что рядом проплывал царь, который силой отнимал все целые корабли. Что касается мальчика, то его родители являются верующими, и мы опасались, что он будет притеснять их по причине своего беззакония и неверия. Мы захотели, чтобы их Господь даровал им вместо него того, кто будет чище и милосерднее к своим близким. Что же касается стены, то она принадлежала двум осиротевшим мальчикам из города. Под ней находился их клад. Их отец был праведником, и твой Господь пожелал, чтобы они достигли зрелого возраста и извлекли свой клад по милости твоего Господа. Я не поступал по своему усмотрению. Вот толкование того, к чему ты не смог отнестись с терпением». (18.Аль-Кяхф: 77-82)

Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Хотелось бы нам, чтобы Муса потерпел дольше, чтобы Аллаха рассказал нам их вести».

Также в сборниках достоверных хадисов Аль-Бухари и Муслима сообщается, что Саид ибн Джубайр сказал: «Мы находились в доме у Ибн Аббаса, и он сказал: «Спрашивайте меня». Я сказал: «О, Абу Аббас, да сделает Аллах меня выкупом за тебя, в Куфе есть один рассказчик, которого зовут Науф, он утверждает, что Муса (в истории про Хадыра) это не Муса исраилитян», Ибн Аббас сказал: «Солгал враг Аллаха, рассказал мне Убай ибн Кяаб, что посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Посланник Аллаха Муса (мир ему) в один из дней сделал людям напоминание от

которого потекли слёзы и размягчились сердца. Затем он удалился, и за ним последовал человек, который спросил его: «О-о Муса, есть ли на земле кто-то, кто знает больше тебя?», Муса сказал: «Нет». Тогда Аллах выразил ему порицание за то, что Муса не сказал, что это известно только Аллаху и сказал ему: «Это не так». Муса спросил: «О, Господь мой, где же он?», Аллах ответил ему, что найдёт этого человека у слияния двух морей.

Муса сказал: «О, Господь, дай мне знамение по которому я узнаю его», Аллах сказал: «В том месте, где ты расстанешься с рыбой».

В другом риваяте от Яали говориться, что Аллах сказал: «Возьми мертвую рыбу и ты найдёшь его там, где в неё будет вдохнута душа». Тогда он взял рыбу, положил её в корзину, и сказал своему слуге: «Я поручаю тебе только лишь, сообщить мне о том, когда ты расстанешся с рыбой», слуга сказал: «Не много ты мне поручил». Об этом и говорится в словах Аллаха, Велик Он и Славен: «Вот Муса сказал своему слуге…» (18.Аль-Кяхф: 60) Юше ибн Нуну.

Когда Муса был в тени скалы, во влажном месте, рыба начала биться, а Муса в это время спал. Слуга сказал: «Я не буду будить его», когда же юноша сам пробудился ото сна, то забыл оповестить Мусу о случившемся. Рыба же билась, пока не добралась до воды, тогда Аллах удержал перед рыбой течение воды, так словно она проделала отверстие в камне.

Затем, после долгого пути Муса сказал: «Мы почувствовали в этом путешествии нашем усталость». (18.Аль-Кяхф: 62) Слуга сказал: «Ведь Аллах оградил тебя от усталости!?», затем он оповестил Мусу о случившемся, они вернулись и нашли Хадыра на зелёном коврике, в середине моря, закутавшимся в свою одежду так, что один её край был у него под ногами, а другой под головой. Муса поприветствовал его (Ас-саляму алейкум), а Хадыр открыл лицо и спросил: «Неужели на моей земле я слышу такое приветствие (Салям)? Кто ты?».

Муса сказал:

– Я Муса

Хадыр спросил:

– Муса исраилитян?

Муса сказал:

– Да.

Хадыр спросил:

– Какое у тебя дело?

Муса сказал:

– Я пришёл к тебе, чтобы ты научил меня праведному пути, которому ты научен.

Хадыр сказал:

– Разве не достаточно тебе, что в твоих руках Таурат (Тора), и к тебе приходит откровение!? О-о Муса, воистину у меня есть знание, о котором не следует тебе знать, а у тебя же есть знание, о котором не следует знать мне.

После этого, прилетевшая птица, взяла своим клювом морской воды, и Хадыр сказал: «Моё знание и твоё знание, по сравнению со знанием Аллаха, подобно лишь тому, что отпила эта птичка из моря своим клювом».

Потом они увидели небольшие судна, которые перевозили людей с одного берега на другой. Когда они сели в лодку, люди узнали Хадыра, и сказали: «Это праведный раб Аллаха, мы повезём его только бесплатно», он же пробил лодку, вбив в неё кол.

Муса, порицая его, сказал: «Ты сделал пробоину, чтобы потопить людей на нем? Ты совершил тяжкий поступок!» (18.Аль-Кяхф: 71) Хадыр «сказал: «Разве я не говорил, что ты не сможешь сохранить терпение рядом со мной?» (18.Аль-Кяхф: 72)

Первый раз Муса задал вопрос по забывчивости, второй раз по закону, а третий раз специально.

Он сказал: «Не взыщи с меня за то, что я позабыл, и не возлагай на меня тяжелое бремя». (18.Аль-Кяхф: 73)

Затем они встретили мальчика [III] , и Хадыр убил его. Когда они увидели играющих детей, Хадыр взял одного красивого мальчика, который был кяфиром, положил на землю и заколол его ножом. Муса «сказал: «Неужели ты убил чистую душу, которая ни кого не убивала?» (18.Аль-Кяхф: 74)

«Они продолжили путь, пока не пришли к жителям одного селения. Они попросили его жителей накормить их, но те отказались принять их гостями. Они увидели там стену, которая была готова обрушиться, и он выпрямил ее». (18.Аль-Кяхф: 74) Он поднял руку, провёл по стене и она выпрямилась.

Муса «сказал: «Если бы ты захотел, то получил бы за это вознаграждение». (18.Аль-Кяхф: 74), чтобы мы смогли поесть.

…(В этом же риваяте Хадыр, объясняя причины своих действий, сказал): «… потому что перед ними находился царь [II] , который силой отнимал все целые корабли». И я пожелал (спасти их лодку), в случае если эта испорченная лодка попадётся ему, он оставит её из-за дефекта, а они починят ее когда проплывут дальше и будут пользоваться ею. Некоторые из них скажут: «Забейте ей бутылкой», а другие скажут: «Замажьте смолой».

(Относительно мальчика Хадыр сказал): «Его родители являются верующими» (18.Аль-Кяхф: 80), а он был кяфиром, [II] «чтобы опасаясь, что он будет тягостью их по причине своего безверия и неверия», (18.Аль-Кяхф: 80) так что их любовь к нему побудит их следовать за его религией.

«Мы захотели, чтобы Господь их даровал им вместо него того, кто будет чище» (18.Аль-Кяхф: 81), (этими словами Хадыр) ответил на слова Мусы: «Неужели ты убил чистую душу…» (18.Аль-Кяхф: 74)

«…чтобы Господь их даровал им вместо него того, кто будет чище и милосерднее к своим Близким», и чтобы родители были милосерднее к этому ребёнку, чем к первому, которого убил Хадыр. И этим ребёнком стала девочка».

В третьем ривайте сообщается от Абдуллы ибн Аббаса ибн Утбы ибн Мутыры, от ибн Аббаса, что он (ибн Аббас) заспорили с аль-Хурром ибн Кайсом ибн Хисном аль-Фазари насчет человека, с которым встречался Муса. И когда мимо них прошёл Убай ибн Кааб, ибн Аббас позвал его, и сказал: «Мы заспорили с моим другом относительно товарища Мусы, с которым он хотел встретиться и просил указать дорогу к нему. Слышал ли ты, чтобы посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха)) упоминул об этом?» Убай сказал: «Да я слышал как пророк (мир ему и благословение Аллаха)) упоминул об этом, и сказал: «Когда Муса был в собрании израильтян, к нему подошёл человек и спросил: «Знаешь ли ты кого-нибудь, кто знает больше тебя?». Муса ответил: «Нет», тогда Аллах дал ему откровение: «Это не так, у Нас есть Хадыр». Муса попросил показать ему путь чтобы встретиться с ним, и Аллах сделал рыбу знамением для него. Муса было сказано: «Когда ты потеряешь рыбу, то вернись, и ты найдёшь его». Муса (мир ему) спящим за рыбалу у моря. Затем слуга Мусы сказал: «Помнишь, как мы укрылись под скалой? Я забыл о рыбе, и только сатана заставил меня не вспомнить о ней». (18.Аль-Кахф:60) Муса сказал: «Это - то, чего мы желали!» Они вдвоем вернулись назад по своим следам». (18.Аль-Кахф:64) И они нашли Хадыра, а потом с ним произошло всё, о чём рассказал Аллах в Своей Книге».

(Все три ривайта приведены у аль-Бухари).

Источники хадиса

Имам аль-Бухари привёл этот хадис в «Книге знаний», от ибн Аббаса от Убая ибн Кааба, в разделе «О том, что упоминается о путешествии Мусы к морю, для встречи с Хадыром». (1/168), номер хадиса: 74.

А также в разделе «Путешествие в поисках знаний» (1/174), номер хадиса: 78, и в разделе «Что желательно делать ученому, когда его спрашивают, о том, кто из людей самый смердящий?» (1/27), номер хадиса: 122.

Также аль-Бухари привёл этот хадис в «Книге найма», в разделе «Если человек нанял наёмного работника, чтобы тот починил стену» (3/430), номер хадиса: 2267.

В «Книге начала творения», в разделе «Качества иблиса и его войска» (6/326), номер хадиса: 3278.

В «Книге пророческих историй», в разделе «История Хадыра и Мусы» (6/437), номер хадиса: 3400 и 3401.

В «Книге толкования», в разделе «Вот Муса сказал своему слуге» (18.Аль-Кахф: 60) (6/409), номер хадиса: 4725. В разделе «Когда они дошли до места их слияния» (18.Аль-Кахф: 61) (6/422), номер хадиса: 4726.

Аль-Бухари привёл его также в «Книге клятв и обетов», в разделе «Нарушение клятвы по забывчивости» (11/550), номер хадиса: 6672.

В «Книге единобожия», в разделе «Женские и мелк» (13/349), номер хадиса: 648.

Имам Муслим также приводит эту историю в своём «Сборнике достоверных хадисов», от ибн Аббас, в «Книге достоинств», в разделе «Достоинства Хадыра» (4/1847), номер хадиса: 2380.

Смотри также комментарии ан-Навави к «Сборнику Муслима»: 5/518.

Толкование хадиса

В один из дней Муса обратился к сынам Исраиля с трогательной проповедью, от которой смягчились их сердца, а глаза наполнились слезами. Воистину – такова речь пророков, которым Всевышний открыл великие знания и одарил их способностью доводить это знание до людей лучшим образом. Когда посланники делают наставление, то смягчаются чёрствые сердца и приходят в волнение неподвижные души, потому что они наполняются богобоязненностью и любовью к Аллаху.

Когда люди слушают речи искусных ораторов и проповедников, то зачастую начинают восхищаться человеком, произносящим эти речи, особенно если это пророки Аллаха. Когда Муса завершил проповедь и покинул место собрания, за ним последовал один человек и спросил: «О, Муса, есть ли на земле кто-то, кто знает больше тебя?», Муса сказал: «Нет».

Воистину, Муса один из великих посланников, входящих в число обладателей особой решимости . По достоинству Муса занимает среди пророков и посланников третье место, и ни кто из них не опережает его в этом, кроме нашего пророка Мухаммада (мир ему и благословение Аллаха) и пророка Ибрахима (мир ему). Мусе дано имя «Собеседник Аллаха» (Калимулла), потому что [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]